

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ОРЛОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ЭКОНОМИКИ И ТОРГОВЛИ»

**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ**

по образовательной программе высшего образования – программе  
подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре

ФГБОУ ВО «Орловский государственный университет эконо-  
номики и торговли»

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

2020

Изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью подготовки специалистов различного профиля, призванных в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта достичь уровня владения иностранным языком, позволяющего им продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования, освоивших уровень образования «специалист», «магистр».

Целью совершенствования языковой подготовки аспирантов является овладение иностранным языком в области профессионального общения и в различных сферах научной деятельности. Исходя из этого, основная задача вступительного экзамена – определить уровень сформированности коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

### **Требования к знаниям и умениям**

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

Содержание и структура вступительного экзамена обеспечивают контроль уровня сформированности умений в области:

*Говорения и аудирования* – на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развернутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

*Чтения* – контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. При просмотровом /беглом/ чтении оценивается умение в течение

ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки, без словаря. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

В качестве экзаменационного материала используется оригинальная литература по направлению подготовки будущего аспиранта, а также учебные пособия по теме исследования.

### **Структура вступительного экзамена**

Вступительный экзамен по иностранному языку проводится в один этап и предполагает три вопроса:

1. Чтение и письменный перевод на русский язык со словарем отрывка из оригинальной или учебной литературы по направлению подготовки (время – до 45 минут; объем отрывка – 600–800 печатных знаков).
2. Ознакомительное чтение отрывка из оригинальной или учебной литературы по направлению подготовки (время – до 5 минут; объем отрывка – 1500 печатных знаков) и передача основного содержания отрывка на русском языке.
3. Беседа на иностранном языке на одну из перечисленных ниже тем:

*для сдающих английский язык*

- Я и моя семья
- Мой город
- Мой институт (университет)
- Москва
- Лондон
- Вашингтон

*для сдающих немецкий язык*

- Я и моя семья
- Мой город
- Мой институт (университет)
- Москва
- Свободное время. Интересы
- Страны изучаемого языка
- План научной работы

- Моя учеба в высшем учебном заведении. Мое направление подготовки.

*для сдающих французский язык*

- Мой лучший друг (лучшая подруга)
- Мой родной город (село)
- Париж
- Моя профессия
- Франция
- Россия
- Москва
- Мой рабочий день
- Моя семья
- Роль иностранных языков в жизни людей

### **Критерии оценки**

Каждый вопрос билета оценивается по балльной шкале. При выставлении итоговой оценки набранные баллы суммируются. Максимальное количество баллов по трем вопросам экзамена составляет 100 баллов.

**Вопрос 1 – максимум 30 баллов** (Чтение и письменный перевод на русский язык со словарем отрывка из оригинальной или учебной литературы по направлению подготовки)

Характеристика ответа	Баллы
-----------------------	-------

<p>Поступающий демонстрирует умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использует их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме письменного общения.</li> <li>– демонстрирует умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки; обладает навыками изучающего, поискового и просмотрового чтения; умеет максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте (98%), проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.</li> <li>– при письменном переводе научного текста по направлению подготовки отмечается общая адекватность перевода, т.е. отсутствие смысловых искажений, соответствие норме и узусу языка перевода, включая</li> </ul>	<p>24-30</p>
<p>употребление терминов.</p>	

<p>Поступающий демонстрирует умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере, но допускает ошибки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка, но при их использовании во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме письменного общения делает ошибки, не затрудняющие понимание.</li> <li>– демонстрирует умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки в объеме 90%; наличие навыков изучающего, поискового и просмотрового чтения; умеет адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.</li> <li>– при письменном переводе научного текста по направлению подготовки отмечается адекватность перевода, т.е. отсутствие смысловых искажений, соответствие норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.</li> </ul>	<p>16-23</p>
<p>Поступающий демонстрирует элементарное умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– частично владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка, но при их использовании во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме письменного общения делает ошибки, затрудняющие понимание.</li> <li>– демонстрирует недостаточно сформированное умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки, опираясь на малый объем изученного языкового материала, фоновые страноведческие и профессиональные знания бедны и ограничены, навыки языковой и контекстуальной догадки в объеме 50%; наличие</li> </ul>	<p>8-15</p>

<p>навыков изучающего, поискового и просмотрового чтения минимально; не умеет адекватно извлекать основную информацию,</p>	
<p>содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также испытывает затруднения в составлении резюме на иностранном языке.</p> <p>– при письменном переводе научного текста по направлению подготовки возникают затруднения перевода, т.е. наличие смысловых искажений, не полное и иногда отсутствие соответствия норме и узусу языка перевода, терминологический запас очень беден.</p>	
<p>Поступающий демонстрирует затруднение или вообще не может пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере, делает серьезные речевые и лексические ошибки, приводящие к искажению информации и нарушению понимания.</p> <p>– не владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка,</p> <p>– демонстрирует отсутствие умения читать оригинальную литературу по направлению подготовки, фоновые страноведческие и профессиональные знания бедны и ограничены, навыки языковой и</p> <p>контекстуальной догадки в объеме 20-30%; отсутствие навыков изучающего, поискового и просмотрового чтения; не умеет адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для перевода на язык обучения, а также испытывает серьезные затруднения в составлении резюме на иностранном языке.</p> <p>– при письменном переводе научного текста по направлению подготовки возникают затруднения перевода, т.е. наличие смысловых искажений, отсутствие соответствия норме и узусу языка перевода, терминологический запас отсутствует.</p>	<p>1-7</p>

**Вопрос 2– максимум 30 баллов** (Ознакомительное чтение отрывка из оригинальной или учебной литературы по направлению подготовки)

Характеристика ответа	Баллы
Поступающий демонстрирует умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере. – владеет орфографической, орфоэпической,	24-30

<p>лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использует их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.</p> <p>– демонстрирует владение неподготовленной монологической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Высказывание должно быть содержательным, логичным, связным, завершенным по смыслу и структуре, нормативно; коммуникативное намерение должно быть адекватно реализовано.</p> <p>– демонстрирует умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки; обладает навыками просмотрового чтения; проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего составления резюме.</p>	
---	--



<p>Поступающий демонстрирует умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере, но делает фонетические ошибки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка, но при их использовании во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения делает ошибки, не затрудняющие понимание.</li> <li>– демонстрирует владение неподготовленной монологической речью в ситуации общения в пределах программных требований. Высказывание содержательное, логичное, связное, нормативно; коммуникативное намерение адекватно реализовано.</li> <li>– демонстрирует умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки; наличие навыков просмотрового чтения; умеет адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего составления резюме на иностранном языке.</li> </ul>	16-23
Поступающий демонстрирует элементарное	8-15

умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере – отвечает на простые вопросы и составляет простые повествовательные предложения, делает фонетические, речевые и лексические ошибки, приводящие к искажению информации.

– частично владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка, но при их использовании во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения делает ошибки, затрудняющие понимание.

– демонстрирует плохое владение неподготовленной монологической речью в ситуации общения в пределах программных требований. Высказывание не всегда содержательно, отмечается нарушение логики, связности, реализация коммуникативного намерения затруднено.

– демонстрирует недостаточно сформированное умение читать оригинальную литературу по направлению подготовки, опираясь на малый объем изученного языкового материала, фоновые страноведческие и профессиональные знания бедны и ограничены, навыки языковой и контекстуальной догадки недостаточно сформированы; наличие навыков чтения минимально; не умеет адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего составления резюме на иностранном языке.

<p>Поступающий демонстрирует затруднение или вообще не может пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере – не отвечает на простые вопросы и не может составлять простые повествовательные предложения, делает фонетические, серьезные речевые и лексические ошибки, приводящие к искажению информации и нарушению понимания.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– не владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка,</li> <li>– демонстрирует отсутствие владения неподготовленной монологической речью в ситуации общения в пределах программных требований. Высказывание не содержательно, отмечается нарушение</li> </ul>	0-7
<p>логики, связности, реализация коммуникативного намерения отсутствует.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– демонстрирует отсутствие умения читать оригинальную литературу по направлению подготовки, фоновые страноведческие и профессиональные знания бедны и ограничены, навыки языковой и контекстуальной догадки и просмотрового чтения отсутствуют; не умеет адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста, испытывает серьезные затруднения в составлении резюме на иностранном языке.</li> </ul>	

**Вопрос 3 – максимум 40 баллов** (Беседа на иностранном языке на одну из тем экзамена)

Характеристика ответа	Баллы
-----------------------	-------

<p>Поступающий демонстрирует умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использует их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного общения.</li> <li>– демонстрирует владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Высказывание должно быть содержательным, логичным, связным, завершенным по смыслу и структуре, нормативно; коммуникативное намерение должно быть адекватно реализовано.</li> </ul>	31-40
<p>Поступающий демонстрирует умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере, но делает фонетические ошибки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка, но при их использовании во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного общения делает ошибки, не затрудняющие понимание.</li> <li>– демонстрирует владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной</li> </ul>	21-30
<p>монологической и диалогической речью в ситуации общения в пределах программных требований. Высказывание содержательное, логичное, связное, нормативно; коммуникативное намерение адекватно реализовано.</p>	

<p>Поступающий демонстрирует элементарное умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере – отвечает на простые вопросы и составляет простые повествовательные предложения, делает фонетические, речевые и лексические ошибки, приводящие к искажению информации.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– частично владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка, но при их использовании во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного общения делает ошибки, затрудняющие понимание.</li> <li>– демонстрирует плохое владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации общения в пределах программных требований. Высказывание не всегда содержательно, отмечается нарушение логики, связности, реализация коммуникативного намерения затруднено.</li> </ul>	11-20
<p>Поступающий демонстрирует затруднение или вообще не может пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере – не отвечает на простые вопросы и не может составлять простые повествовательные предложения, делает фонетические, серьезные речевые и лексические ошибки, приводящие к искажению информации и нарушению понимания.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– не владеет орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка,</li> <li>– демонстрирует отсутствие владения подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации общения в пределах программных требований. Высказывание не содержательно, отмечается нарушение логики, связности, реализация коммуникативного намерения отсутствует.</li> </ul>	0-10

Минимальное количество баллов, подтверждающее успешное прохождение вступительного испытания, составляет 51 балл.

## Список литературы

### І. Основная литература:

#### *Английский язык*

1. Гончаренко Е.С. Английский язык [Электронный ресурс]: сборник текстов на английском языке / Е.С. Гончаренко, Г.А. Христофорова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московская государственная академия водного транспорта, 2014. — 60 с. — 22278397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47923.html>
2. Дудорова Э. С. Практический курс английского языка. Лексико-грамматические упражнения: учебное пособие. СПб.: Перспектива. – 2012.
3. Леонтьева Т.П. Английский язык. Факультативные занятия. Культура речевого общения. [Электронный ресурс] / Т.П. Леонтьева. — Электрон. текстовые данные. — Минск: Вышэйшая школа, 2015. — 144 с. — 978-985-06-2609-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/52134.html>
4. Мозолева И.А. Английский язык. Лексико-фонетический курс [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / И.А. Мозолева. — Электрон. текстовые данные. — Химки: Российская международная академия туризма, 2008. — 111 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/14276.html>
5. Паремская, Диана Андреевна. Практическая грамматика (немецкий язык) [Текст]: учеб. пособие / Паремская, Диана Андреевна. – 13-е изд., перераб. – Мн.: Вышэйшая шк., 2013.
6. Петровская Т.С. Практикум по английскому языку [Электронный ресурс] : практикум для СПО / Т.С. Петровская, И.Е. Рыманова, А.В. Макаровских. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Профобразование, 2017. — 162 с. — 978-5-4488-0141-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66638.html>
7. Практический курс разговорного английского языка = A Practical Course of Conversational English учеб. пособие / Дудорова, Элли Семеновна. - СПб. Перспектива. 2012.
8. Савельев Л.А. Учебное пособие по грамматике английского языка [Электронный ресурс] / Л.А. Савельев. — Электрон. текстовые данные. — СПб: Российский государственный гидрометеорологический университет, 2011. — 88 с. — 978-5-86813-306-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/17975.html>
9. Шахова Н.И. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов: учебное пособие. Флинта. – 2014.

10. Щавелева Е.Н. How to make a scientific speech: практикум. М.: КноРус, 2016.
11. Hewings M. Advanced Grammar in Use: A Self-Study Reference and Practice Book with Answers (+ CD-ROM). Cambridge University Press. – 2013.
12. Vince M. Advanced Practice: English Grammar and Vocabulary (+ CD-ROM). Macmillan. – 2013.

### ***Немецкий язык***

1. Власова Т.С., Скрипкина Г.В. Грамматика немецкого языка. Морфология. Правила и упражнения. – СПб. – 2007.
2. Власов а Т.С., Скрипкина Г.В. Грамматика немецкого языка. Синтаксис. Правила и упражнения. – СПб. – 2007.
3. Нарустранг Е.В. Übungen zur deutschen Grammatik = Упражнения по грамматике немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е.В. Нарустранг. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : Антология, 2014. — 272 с. — 978-5-94962-131-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42491.html>
4. Собянина В.А. Практический курс немецкого языка. Oberstufe. Teil 1 [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.А. Собянина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский городской педагогический университет, 2012. — 180 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26569.html>
5. Mittelpunkt neu B2.– Stuttgart: Ernst Klett-Verlag GmbH.–2012

### ***Французский язык***

1. Александровская Е.Б. Учебник французского языка. Le français.ru B2-C1. В 2 т. М.: Нестор Академик, 2014.
2. Басманова А.Г., Тарасова А.Н. Французская грамматика для всех. В 2ч. Ч.1. Части речи и их употребление. М.: Просвещение, 1998.
3. Матюшин И.Н. Курс устного перевода. Французский язык М.: Нестор Академик, 2015.
4. Попова И.Н. Французский язык. Учебник для 1 курса. 21-е изд. М.: Нестор Академик, 2013.
5. Тарасова А.Н. Типы французской речи и межкультурное общение: учебник по культуре речевого общения. Кн.1: Сообщение, объяснение и аргументация / Тарасова, Анна Николаевна. - М.: Студент. 2013.

6. Тарасова А.Н. Типы французской речи и межкультурное общение учебник по культуре речевого общения. Кн.2: Повествование и описание / Тарасова, Анна Николаевна. - М.: Студент. 2013

7. Тетенькина Т.Ю. Французский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т.Ю. Тетенькина, Т.Н. Михальчук. — Электрон. текстовые данные. — Минск: Вышэйшая школа, 2010. — 287 с. — 978985-06-1885-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20166.html>

8. Учебник французского языка Le francais.ru B2 - C1. В 2 кн.: учебник. Кн.2: Unites 4, 5, 6 / Александровская, Елена Борисовна, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. – М.: Нестор Академик. 2014.

## II. Дополнительная литература:

### *Английский язык*

1. Александрова А. П. Education in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Образование в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии), часть 1: учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы студентов / А. П. Александрова. – Орёл: ФГБОУ ВО «ОГУ имени И. С. Тургенева», 2016. – 50 с. – Режим доступа:

[http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/aleandrova\\_education\\_part-.PDF](http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/aleandrova_education_part-.PDF)

2. Александрова А. П. Some facts about Scotland and Scots (Немного о Шотландии и Шотландцах): учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы студентов / А. П. Александрова. – Орёл: ФГБОУ ВПО «ОГУ», 2014. – 51 с. – Режим доступа:

[http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/aleandrova\\_some-facts.pdf](http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/aleandrova_some-facts.pdf) 3.

Александрова А. П. Some facts about Wales and the Welsh (Немного об Уэльсе и Валлийцах): учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы студентов / А. П. Александрова. – Орёл: ФГБОУ ВПО «ОГУ»,

2012. – 40 с. – Режим доступа:

[http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/aleandrova\\_soma-factswales.pdf](http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/aleandrova_soma-factswales.pdf)

3. Александрова А.П. British kings and queens' hobbies. Ученые записки Орловского государственного университета. № 3(66), 2015, с. 11-

13. – Режим доступа: <http://oreluniver.ru/public/file/archive/201503.pdf>

4. Александрова А.П. Children's life in Victorian era. Ученые записки Орловского государственного университета. № 1(70), 2016, с. 9-12. –

Режим доступа: <http://oreluniver.ru/public/file/archive/201603.pdf>



5. Александрова А.П. Education in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Образование в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии), часть 2: учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы студентов / А.П. Александрова. – Орёл: ФГБОУ ВО «ОГУ им. И.С. Тургенева». – 2018. – 91 с. – Режим доступа: [http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2018/aleandrova\\_dictionary-oneducation.pdf](http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2018/aleandrova_dictionary-oneducation.pdf)
6. Александрова А.П. School education in Victorian era. Ученые записки Орловского государственного университета. № 2(71), 2016, с. 1114. – Режим доступа: [http://oreluniver.ru/public/file/archive/2\\_\(71\)\\_2016.pdf](http://oreluniver.ru/public/file/archive/2_(71)_2016.pdf)
7. Александрова А.П. The Geography of the United States of America: учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы студентов. – Орёл: ФГБОУ ВПО «ОГУ». – 2015. – 49с. Режим доступа: <http://elib.oreluniver.ru/uchebniki-i-uch-posobiya/aleksandrova-p-geographyunited-states-america.html>
8. Александрова А.П. География Великобритании [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие / Александрова, Анжелика Паруйровна, Ю. П. Котова. – Орел: ОГУ, 2009. – 163с. – Библиогр.: с. 161. – 94-10. – Режим доступа: <http://elib.oreluniver.ru/uchebniki-i-uch-posobiya/aleksandrovaanzhelika-parujrovna-geografiya-velik.html>
9. Александрова А.П. Федерализм в США: учебно-методическое пособие. Орел: ФГБОУ ВПО «ОГУ». – 2009. 137 с. – Режим доступа: [http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/aleksandrova\\_federalizm.pdf](http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/aleksandrova_federalizm.pdf)
10. Александрова А. П. Spotlight on the History of Great Britain (Взгляд на историю Великобритании): учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы студентов /А.П. Александрова, Ю.П. Котова. – 2-е издание, дополненное. – Орёл: ФГБОУ ВО «ОГУ имени И.С. Тургенева», 2017. – 306 с. – Режим доступа: <http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/posobie-vzglyad-na-istoriyuvelikobritan.pdf>
11. Александрова О.В. Современный английский язык. М.: Академия, 2007
12. Английский для юристов. Базовый курс [Текст] = Just English: учеб. пособие для юридических вузов / Гуманова Ю.Л., Королева-Макари В.А., Свешникова М.Л. и др.; под ред. Шишкиной Т.Н. – 4-е изд. – М.: КноРус, 2006.
13. Английский язык для студентов экономических факультетов: Учеб. пособие / И. И. Воронцова [и др.]. – М.: РГГУ, 2003.

14.Афанасова В.В.Английский язык для медицинских специальностей = English for medical students: учеб. пособие / В.В. Афанасова, О. Д. Долтмурзиев, Т. Л. Черезова. – М.: Академия, 2005.

15.Барановская Т.В. Грамматика английского языка [Текст]: сб. упр. / Т.В. Барановская. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Славянский дом книги: Логос: Айрис-Пресс, 2005.

16.Беликова Е. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е. Беликова. – Электрон. текстовые данные. — Саратов: Научная книга, 2012. – 191 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8177.html>

17.Белякова Е.И. Английский язык для аспирантов. СПб.: Антология, 2007.

18.Богданова Т.Г. Грамматика английского языка в таблицах [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т.Г. Богданова, И.В. Ганченко. – Электрон. текстовые данные. – Краснодар: Южный институт менеджмента, 2011. – 78 с. — 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9752.html>

19.Бурова З.И. Учебник английского языка для гуманитарных специальностей вузов: учебник / Бурова, Зоя Ивановна. – 5-е изд., испр. – М.: Айрис-Пресс, 2006.

20.Восковская А.С.Английский язык для вузов: учеб. пособие. – Ростов н/Д: Феникс, 2005.

21.Голицынский Ю.Б. Грамматика: сб. упражнений / Голицынский, Юрий Борисович Н. А. Голицынская. – 5-е изд., испр. и доп. – СПб.: КАРО, 2006. – 544с.

22.Голицынский, Ю.Б. Spoken English: пособие для разговорной речи. – СПб.: Каро, 2007.

23.Гузеева К.А.Грамматика английского языка. Инфинитив: учеб. пособие для студ. педвузов / К.А. Гузеева, С. И. Костыгина. – 2-е изд., испр. и доп. – СПб.: Инъязиздат, 2006.

24.Дудорова Э.С. Английский язык для студентов гуманитарных факультетов. Пособие по разговорной речи: учебное пособие / Э.С. Дудорова. – 2-е изд., стереотип. – СПб.: Инъязиздат, 2005.

25.Дудорова Э.С. Английский язык. Практикум по разговорной речи [Текст] = With English Everywhere: учеб. пособие / Э. С. Дудорова. – СПб.: Инъязиздат, 2006.

26.Жучкова, Н.Ф. Английский язык: учеб. пособие для адъютантов и соискателей – Орел: ОрЮИ МВД России, 2008.

27.Зайцева С.Е. Английский язык для экономистов = English course for students in applied economics: учеб. пособие / С.Е. Зайцева, Е. С. Шибанова. – М.: КноРус, 2008.

28.Зеликман А. Я. Английский для юристов: учебник / А. Я. Зеликман. – Ростов н/Д: Феникс, 2005.

29.Ивянская И.С. Архитектура Англии: Учебное пособие по английскому языку / И. С. Ивянская. – М.: «Высшая школа», 2003.

30.Каушанская В.Л. Грамматика английского языка: учеб. пособие для студ. пед. ин-тов и ун-тов на англ. яз.– 7-е изд. – М., 2007

31.Кобрина Н.А. Теоретическая грамматика современного английского языка: учеб. пособие / Н.А Кобрина, Н. Н. Болдырев, А. А. Худяков. – М.: «Высшая школа», 2007.

32.Комаровская С.Д. Justice and the Law in Britain. Английский язык для юристов: Учебник / С. Д. Комаровская. – 6-е изд. – М.: КДУ, 2005.

33.Комаровская С.Д. Современная английская грамматика. Практический курс = Modern English Grammar. A Practical Course: Учебник / С. Д. Комаровская. – 3-е изд., испр. – М.: Кн. дом Университет, 2004.

34. Котова Ю. П. Взгляд на историю Великобритании: учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы студентов / Ю. П. Котова, А. П. Александрова. – Орёл: ФГБОУ ВПО «ОГУ», 2011. – 283 с. –

Режим

доступа:

[http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/alehankrova\\_vzglyad-naistoriyu-2011.pdf](http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/alehankrova_vzglyad-naistoriyu-2011.pdf)

35.Котова Ю. П. Экономика и экономические районы США: учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы студентов / Ю. П. Котова, А. П. Александрова. – Орёл: ФГБОУ ВПО «ОГУ», 2011. – 195 с. –

Режим

доступа:

[http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/alehandrova\\_economicheskie.pdf](http://elib.oreluniver.ru/media/attach/note/2017/alehandrova_economicheskie.pdf)

36.Крылова И.П. Грамматика современного английского языка – М.: КДУ, 2008.

37.Марковина И.Ю. Английский язык. Грамматический практикум для фармацевтов: учеб. пособие / И.Ю. Марковина, Г. Е. Громова, Е. Е. Никитина; ред. И.Ю. Марковина. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2006.

38.Салье Т.Е. Английский язык для специальности «Связи с общественностью» = English for Students of Communications: учебник для студ. вузов / Т.Е. Салье, Ю. М. Валиева, И. Н. Воскресенская. – М.: Академия, 2007.

39.Семененко Л.Н. Learn to analyze and discuss newspaper articles (Рецензирование газетных и журнальных статей): на англ.яз.; учеб. пособие для студентов филол. факультетов / Л.Н. Семененко. – Орел: ОГУ, 2006.

40. Чужакин А.П. Мир перевода. = General Politics and Macroeconomics: Пособие / А. П. Чужакин. – 6-е изд., с методич. прилож. – М.: Р Валент, 2005.

41. Щедрина Т.П. Английский язык в медицине. Практика чтения и устной речи: Учеб. пособие / Т. П. Щедрина. – 3-е изд., испр. – М.: Высшая школа, 2004.

42. Яшина С.Л. Английский для экономистов: пособие по англ. яз. для студ. экон. фак. вузов / С. Л. Яшина, Е. А. Закоморная. – 3-е изд., испр. и доп. – М.-Ростов н/Д: Март, 2006.

### ***Немецкий язык***

1. Гончарова Н. А. От слова к тексту 2: учеб. нем. яз. для студентов лингв. вузов и факультетов. – М.: АСТ-ПРЕСС ШКОЛА. – 2006.

2. Латышев Л.К. Технология перевода: Учеб. пособие по подготовке переводчиков: Немецкий язык / Л. К. Латышев. – М.: НВИ-ТЕЗАУРУС. – 2008.

3. Нарустранг Е.В. Übungen zur deutschen Grammatik = Упражнения по грамматике немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е.В. Нарустранг. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: Антология, 2014. — 272 с. — 978-5-94962-131-8. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42491.html>

4. Zertifikat Deutsch. 15 Übungsprüfungen. – Ismaning: Max-Hueber-Verlag. – 2010.

### ***Французский язык***

1. Багдасарян М.А. Аналитическое чтение. Допущено МОРФ в качестве учебника для студентов вузов, обучающихся по направлению 520500 «Лингвистика». М.: ДРОФА, 2002.

2. Бондаренко Л.А., Давтян О.В. Франция на первой полосе. М., 2004.

3. Гилянова А.Г., Оссовская М.И. Аналитическое чтение: Учебное пособие для студентов 4 курса факультетов и отделений английского языка пед. Институтов. – Л.: Просвещение, 1978.

4. Карамышева Т. В., Драницына Е. С. Слово и живопись. Французский язык: пособие для студ. фак-тов ин.яз. – СПб.: Изд-во Союз. 2000.

5. Карамышева Т.В., Драницына Е.С. Слово и живопись. Французский язык. Санкт-Петербург, 2000.

6. Савончик С.С. Сельское хозяйство Франции: учеб.-метод.

пособие по курсу «Страноведение Франции» для студентов пед.вузов. Орел: Типография «Труд», 1995.

7. Тарасова А.Н. Французская грамматика для всех. В 2 ч. Ч.2. Синтаксис. Простое и сложное предложение. М.: Просвещение, 1999.

8. Шамина И.С. *Savoir vivre en France* [Электронный ресурс]: учебное пособие по французскому языку / И.С. Шамина, О.В. Бугакова. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2012. — 107 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30095.html>